

INTERNATIONALE HANDELSKAMMER (I.C.C.)

Nichtumgehungs-, Geheimhaltungs- und Arbeitsvereinbarung

PRÄAMBEL

Die Unterzeichneten möchten diese Vereinbarung treffen, um einige Parameter der zukünftigen gesetzlichen Verpflichtungen zu definieren. Sie unterliegen der Vertraulichkeitspflicht im Hinblick auf die Informationsquellen und Ansprechpartner. Diese Verpflichtung ist in der Internationalen Handelskammer-Konvention (I.C.C. 500) verankert.

Die Unterzeichneten möchten ein Arbeitsvertragsverhältnis zum beiderseitigen Vorteil der betroffenen Parteien eingehen, einschließlich ihrer Zweiggesellschaften, Tochterbetriebe, Gesellschafter, Partner, Partnerbetriebe, Handelspartner und sonstigen mit ihnen verbundenen Unternehmen (nachfolgend Zweiggesellschaften).

Deshalb vereinbaren die Parteien in Anbetracht der wechselseitigen Versicherungen, Erklärungen und Zusagen sowie aus anderen guten und vernünftigen Erwägungen heraus, deren Erhalt hiermit bestätigt wird, wechselseitig und freiwillig folgende

BESTIMMUNGEN

01.

Den Parteien und/oder Zweiggesellschaften jedweder Art ist es weder gestattet, sich um ein Geschäft zu bemühen und/oder anzunehmen, das von einer durch eine der Parteien zugänglich gemachte Quelle stammt, noch dürfen sie ohne ausdrückliches schriftliches Einverständnis der Partei, die die Quelle zur Verfügung gestellt hat, sich unter Zuhilfenahme dieser Quellen Zutritt zu einem Geschäft verschaffen, sich um ein solches bemühen und/oder es abwickeln.

Die Parteien bewahren strikte Geheimhaltung über das Geschäft der anderen Partei und/oder ihrer Zweiggesellschaften und geben nur über von der betroffenen Partei namentlich erwähnte Parteien Auskunft, sofern diejenige Partei, die die Quelle zur Verfügung gestellt hat, eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung dazu erteilt.

02.

Den Parteien ist es in keiner Weise gestattet, sich gegenseitig zu umgehen und/oder eine solche Umgehung gegenüber der anderen Partei bzw. einer an den geplanten Geschäften beteiligten Partei zu versuchen. Diese bleiben nach dem besten Informationsstand unverändert.

03.

Die Parteien geben eine von einer anderen Partei zur Verfügung gestellte Kontaktinformation an keinen Dritten weiter, da sie diese Information bzw. Kontaktadresse der anderen Partei voll anerkannt haben, und beteiligen sich nicht an direkten und/oder indirekten Angeboten, Verhandlungen und/oder Geschäften, wenn dazu die Kontaktinformation derjenigen Partei erforderlich ist, die diese Informationen preisgegeben hat.

04.

Im Falle einer direkten oder indirekten Umgehung durch eine der unterschriebenen Parteien gebührt der umgangenen Partei eine gesetzliche Geldentschädigung in Höhe des größten Nutzens, den sie aus einem solchen Geschäft erzielt hätte, zuzüglich allfälliger Spesen und gesetzlicher Abgaben, die statt der Eintreibung dieser Entschädigung anfallen.

05.

Alle Entgelte, Gewinne, Gutschriften, Beteiligung, Gebühren und/oder Exporterlösprovisionen, die die Parteien für die Mitwirkung an dieser Vereinbarung erhalten, werden nach individueller Vereinbarung aufgeteilt. Spezielle Vereinbarungen für jedes Geschäft müssen dem Empfänger am Fälligkeitstag zugänglich gemacht oder einzeln für jeden Geschäftsfall überwiesen werden, außer es ist etwas anderes vereinbart.

06.

Diese Vereinbarung gilt für fünf (5) Jahre ab dem Datum der Unterzeichnung für alle darunter fallenden Transaktionen zwischen den Parteien, wobei die Unterzeichneten sich über eine Verlängerung einigen können. Sie tritt unmittelbar am Tag ihrer Unterzeichnung durch alle Parteien in Kraft.

07.

Weiters wird vereinbart, dass Meinungsverschiedenheiten, Ansprüche und Streitfälle, die sich auf Teile dieser Vereinbarung beziehen, oder für eine Verletzung dieser Vereinbarung, welche nicht von den Unterzeichneten selbst geregelt werden, der verbindlichen Schlichtung durch das Schiedsgericht nach den Bestimmungen der Internationalen Handelskammer unterliegen. Jede Entscheidung und/oder Entschädigungssumme des Schiedsgerichtes ist endgültig und für die Parteien bindend und gilt im Land

INTERNATIONALE HANDELSKAMMER (I.C.C.)

Nichtumgehungs-, Geheimhaltungs- und Arbeitsvereinbarung

des Schiedsspruches als gesetzlich einklagbar. Im Streitfall ist die englische Sprache maßgeblich. Konnte im Land der Schiedsgerichtsbarkeit keine Einigung erzielt werden, so wird das Schiedsgericht in Zürich/Schweiz nach schweizerischem Recht abgehalten.

08.

Diese Vereinbarung ist für die gegenständlichen Parteien bzw. ihre Erben, Verwalter, Exekutoren und Nachfolger verbindlich und gilt für:

- a. Schäden durch Umgehung, das ist die gesamte Provision, Gebühren, Gewinne, die angefallen wären, sowie
- b. Alle Verluste, für die die nicht Schuld tragende Partei auf Grund einer solchen Vertragsverletzung aufkommen muss, und
- c. Alle Ausgaben der Inanspruchnahme eines Rechtsmittels aus dieser Vereinbarung.

09.

Mit der Unterschrift gilt diese Vereinbarung als ausgeführt und für alle Zwecke, die nach den Bestimmungen der Vereinbarung als notwendig erachtet werden, als zulässig

und einklagbar. Unterschriften unter dieser Vereinbarung, die auf dem Faxweg, per Post oder als Email eingehen gelten als ausgeführter Vertrag.

10.

Beide Unterzeichner dieser Vereinbarung erklären, alle Bestimmungen dieser Vereinbarung gelesen zu haben und sie vollinhaltlich zu verstehen, und stimmen ihnen durch ihre Initialen und Unterschrift am unten stehend angeführten Datum ohne Vorbehalt zu.

11.

Dieses Dokument stellt eine international anerkannte Vereinbarung der Parteien über Nichtumgehung, Geheimhaltung und Arbeit dar. Es unterliegt gleichermaßen wie die zukünftigen Geschäfte den Richtlinien der Internationalen Handelskammer.

Diese Vereinbarung kann in einem oder mehreren Duplikaten ausgestellt werden. Die Parteien stimmen überein, dass Faxkopien/Email-Kopien als Originaldokumente gelten und somit auf ihnen geleistete Unterschriften eine rechtsverbindliche Wirkung besitzen.

Angenommen und ohne Änderung unterzeichnet:

1. Partei

Unterschrift und Firmenstempel:

.....

Unterzeichnet am:

Voller Name des Unterzeichners

Funktion des Unterzeichners

Firma

Adresse:

Mobil:

Fax:

E-Mail:

2. Partei

Unterschrift und Firmenstempel:

.....

Unterzeichnet am:

Voller Name des Unterzeichners

Funktion des Unterzeichners

Firma

Adresse:

Mobil:

Fax:

E-Mail:

INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE (I.C.C.)

NON-CIRCUMVENTION, NON-DISCLOSURE & WORKING AGREEMENT

WHEREAS, the Undersigned wish to enter into this Agreement to define certain parameters of the future legal obligations. They are bound by a duty of Confidence with respect to their sources and contacts. This duty is in accordance with the International Chamber of Commerce Convention (I.C.C. 500).

WHEREAS, the Undersigned desire to enter a working business relationship to the mutual and common benefit of the parties hereto, including their affiliates, subsidiaries, stockholders, partners, co-ventures, trading partners, and other associated organizations (herein after referred to as Affiliates).

NOW THEREFORE in consideration of the mutual promises, assertions and covenants herein and other good and valuable considerations, the receipts of which is acknowledged hereby, the parties here to mutually and voluntarily agree as follows:

TERMS AND CONDITIONS:

01.

The parties and/or their affiliates of whatsoever nature shall not in any manner, solicit and/or accept any business from sources that have been made available by and through the parties hereto, nor in any manner shall access, solicit and/or conduct any transaction with such said sources, without specific permission of the party who made such said sources available.

The Parties shall maintain complete confidentiality regarding each other's business and/or their affiliates and shall only disclose knowledge pertaining to these specifically named Parties as permitted by the concerned party, unless agreed and granted by an expressed written Permission of and by the Party who made the source available.

02.

The parties shall not in any way whatsoever circumvent each other and/or attempt such circumvention of each other and / or any of the parties involved in any of the transactions the parties wish to enter and to the best and proprietary information established are not altered

03.

The parties shall not disclose any contact revealed by either Party to any third Parties as they fully recognized such

information and contact (s) of the respective Party, and shall not enter into direct and / or indirect offers, negotiations and / or transaction with such contacts revealed by the other Party who made the contact (s) available.

04.

In the event of circumvention by any of the undersigned Parties, whether direct and / or indirect, the circumvented Party shall be entitled to a legal monetary compensation equal to the maximum service it should realize from such a transaction, plus any and all expenses, including any and all legal fees incurred in lieu of recovery of such compensation.

05.

All considerations, benefits, bonuses, participation, fees, and/or export Profits commissions received as a result of the contributions of the Parties to this and distributed as mutually agreed between both the Parties concerned specific arrangements for each transaction shall be made available and/or submitted to the recipient on the very day due and payable as per each and every transaction, unless otherwise agreed.

06.

This agreement is valid for five (5) years from the date of signature, for any and all transactions between the Parties therein, with renewal to be agreed upon between the signatories. It shall become effective immediately from the date of signing hereof by all parties.

07.

It is further agreed that any controversy, claims, and or dispute arising out and/or relating to any part of the whole of this agreement or breach thereof and which is not settled between the signatories themselves, shall be settled and binding by and through arbitration in accordance with the rules and through the institution of the International Chamber of Commerce. Any decision and/or award made by the arbitrators shall be final, conclusive and binding for the parties and enforceable law in the country of choice of an award by the arbitrators. In the event of dispute the English language shall prevail. If no agreement has been reached on country of Arbitration, the Arbitration shall be conducted in Zurich/Switzerland under Swiss Law.

INTERNATIONALE HANDELSKAMMER (I.C.C.)
Nichtumgehungs-, Geheimhaltungs- und Arbeitsvereinbarung

08.

This Agreement shall be legally binding upon the Parties hereto their respective heirs, administrators, executors, their successors and assigns for:

- a) The non-circumvention damages, i.e. the total commissions, fees, or profits which would have been due, and;
- b) All loss sustained by the non defaulting party by reason of such breach, and;
- c) All expenses incurred in enforcing any legal remedy rights based upon or arising out of this Agreement.

09.

Signature of this agreement shall be deemed to be an executed agreement enforceable and admissible for all purposes as may be necessary under the terms of this agreement. Signatures on this agreement received by the way of Facsimile, Mail and/or Email shall be deemed and executed contract.

10.

Both signatories hereto acknowledge that they have read and each Party fully understands the terms and conditions contained in this Agreement and by their initial and signature hereby unconditionally agree to its terms as of the date noted herein.

11.

The purpose of this instrument is to establish an internationally recognized Non-Circumvention Non-Disclosure, and working Agreement between the participating Parties. This and future transactions shall be conducted under the guidelines of the International Chamber of Commerce

This agreement may be signed in one or more counterparts and the Parties agree that facsimile/email copies of this Agreement to be considered as a legal original and signatures thereon shall be legal and binding agreement.

ACCEPTED AND SIGNED WITHOUT CHANGE:

1st PARTY

Signature & Official Seal/Stamp:

.....

Signed on:

Signatory's Full Name:

.....

Address:

.....

.....

Cell:

Fax:

E-mail:

2 nd PARTY

Signature & Official Seal/Stamp:

.....

Signed on:

Signatory's Full Name:

.....

Address:

.....

.....

Cell:

Fax:

E-mail: